

Перевод: Sv_L

.

Когда Нин Сюэянь спросила, что случилось, старая герцогиня сразу ответила с горестным видом:

– Янь'эр, маркиз Пинъань приехал сегодня в поместье герцога-защитника, чтобы сделать предложение о браке!

Нин Сюэянь невинно спросила с пустым лицом:

– Предлагает брак? Он сватается к третьей сестре или к четвертой сестре?

Вопрос Нин Сюэянь ошеломил вдовствующую герцогиню, которая не нашлась что ответить. Третья юная леди и четвертая юная леди поместья герцога-защитника еще были не замужем. Так что, в общем и целом, Нин Сюэянь не имела никакого отношения к предложению маркиза Пинъаня о браке.

Тетка Цинь тут же сказала с льстивой улыбкой на губах:

– Пятая юная леди, если бы это была третья юная леди или четвертая юная леди, мадам вдова не чувствовала бы себя неловко. Но маркиз Пинъань сказал, что хочет жениться на тебе. Ты все еще слишком молода. Мадам вдова не хочет, чтобы ты выходила замуж в таком юном возрасте.

Тетка Цинь только сказала, что мадам вдова хочет дать Нин Сюэянь больше времени, но не упомянула, что маркиз Пинъань достаточно стар, чтобы быть ее дедушкой. Они действительно хотели, чтобы Нин Сюэянь вышла замуж за старика.

Кроме того, маркизу Пинъаню нравилось посещать бордели и развратничать с женщинами, что должно быть рассказано Нин Сюэянь. Но старая герцогиня вообще не упоминала об этом, она считала ее слабовольной девушкой, которая ничего не знает и которую легко обмануть. Старуха-вдова была родной бабушкой Нин Сюэянь, но она никогда не испытывала к ней никаких родственных чувств. А Нин Сюэянь никогда не чувствовала тепла в поместье герцога-защитника. Она чувствовала только запах гнили...

– Почему маркиз Пинъань хочет жениться на мне? – В конце концов, Нин Сюэянь больше не могла сдерживаться и как бы растерянно спросила она мадам вдову, невинно моргая большими глазами.

Мадам вдова снова не смогла внятно ответить.

- Может быть, он слышал, что у тебя хорошая репутация!

- В последние годы я все время была в Ярком Морозном Саду. Даже люди в поместье герцога-защитника не знают меня. Это так неожиданно, что люди за пределами поместья герцога-защитника знают о моей хорошей репутации! - говоря, Нин Сюэянь выглядела очень удивленной.

Мадам вдова, чье лицо всегда было спокойным, покраснела от слов пятой внучки.

Нин Сюэянь все время находилась в Ярком Морозном Саду. Люди в городе не знали, что в поместье герцога-защитника есть пятая юная леди. Как может быть известна хорошая репутация Нин Сюэянь? Люди из знатных семей столицы знали только, что в поместье герцога-защитника было четыре юных леди. Кроме четвертой юной леди, остальные три были рождены от законной жены и младшей жены герцога-защитника. Они также знали, что все они были красивы, а третья юная леди была самой преданной и самой почтительной.

Если бы не этот инцидент, даже сама мадам вдова забыла бы, что в Ярком Морозном дворе живет еще одна юная леди.

Мадам вдова пережила многое. Она быстро придумала объяснение, а затем сказала Нин Сюэянь с невозмутимым лицом:

- Может быть, маркиз Пинъань слышал, что ты упала в обморок от горя перед похоронной памятной табличкой мадам Минг. Тогда он понял, что ты - благодарная и любящая дочь, поэтому он специально приехал сегодня, чтобы предложить руку и сердце.

- Так это из-за того, что случилось на похоронах моей матери? - Нин Сюэянь больше не задавала вопросов, но повторила то, что сказала мадам вдова.

Тетка Цинь, казалось, внезапно просветлела. Она с силой всплеснула в ладоши и сказала с радостной улыбкой:

- Да, должно быть, именно так. Мне было интересно, почему маркиз Пинъань упомянул пятую юную леди и захотел жениться на вас. Оказалось, что в то время ему уже понравилась пятая барышня. Пятая юная леди станет маркизой после того, как выйдет замуж в поместье маркиза Пинъаня.

- Янь'эр, маркиз Пинъань немного старше тебя, но, к счастью, ты ему очень нравишься. После того, как ты выйдешь за него замуж, ты станешь хозяйкой поместья маркиза Пинъаня и маркизой с титулом. Твоя будущая жизнь будет счастливой. - Мадам вдова тоже улыбнулась и решила сказать что-то приятное, как будто Нин Сюэянь в будущем действительно будет жить

счастливой жизнью в поместье маркиза Пинъаня.

Нин Сюэянь опустила глаза, чтобы скрыть сарказм во взгляде. Как могла мадам вдова сказать такое? Хорошо ли четырнадцатилетней девушке выходить замуж за семидесятилетнего или восьмидесятилетнего старика? Они зашли слишком далеко в издевательствах над бедной Нин Сюэянь.

Но сейчас она хотела заставить мадам вдову сказать это. Чем лучше и мягче будет маркиз Пинъань по ее описанию, тем более позорными будут события, которые должны вскоре произойти, и тем труднее старухе будет оправдаться. И Нин Сюэянь также задавалась вопросом о происхождении нефритового кулона...

Слушая рассказ мадам вдовы о ее будущей счастливой жизни в поместье маркиза Пинъаня, Нин Сюэянь притворилась, что на ее лице отражается счастье и застенчивость. Она также намеренно бросила гордый взгляд на Нин Юлин.

– Маркиз Пинъань... Княжеский наследник окружного принца Ли...– Нин Сюэянь покраснела, когда сказала это. Хотя она и не высказала свою мысль до конца, смысл и так был понятен всем присутствующим.

В глазах мадам вдовы мелькнуло неудовольствие. Ни маркиз Пинъань, ни княжеский наследник окружного принца Ли не были для нее желанными внуками.

Нин Юлин должна была выйти замуж за третьего принца. Союз с третьим принцем посредством брака принес бы большую пользу поместью герцога-защитника.

Глаза мадам вдовы остановились на лице Нин Сюэянь. Сегодня макияж Нин Сюэянь не был выдающимся, особенно ее тяжелая челка, которая почти закрывала половину ее маленького белого нефритового лица. Но мадам вдова знала, что лицо под челкой было самым красивым в поместье.

Когда мадам Минг умерла, Нин Сюэянь все еще была худой и слабой. В то время она выглядела бледной и была просто ребенком, который еще не вырос. После нескольких месяцев лечения она выглядела лучше. Хотя ее лицо все еще было немного бледным, любой мог заметить, что в будущем она станет невероятно красивой женщиной.

Если бы такую красавицу можно было отдать благородной семье, поместье герцога-защитника получило бы большую подмогу в будущем. Неожиданно она приглянулась маркизу Пинъаню. Чем больше мадам вдова думала об этом, тем больше сожалела. Это было очень ценное сокровище, но его можно было продать только как подделку, поэтому мадам вдова была сильно разочарована.

Вдовствующая герцогиня была несчастна, но не показывала этого. Однако был кто-то, кто прямо выплеснул гнев!

Нин Юлин больше не могла себя контролировать. В Саду Счастливой Удачи она всегда была в центре внимания. Однако сегодня ее бабушка, вдовствующая герцогиня, проигнорировала ее. Старуха разговаривала только с Нин Сюэянь, а также сказала, что Нин Сюэян станет маркизой, как только выйдет замуж. Кроме того, Нин Сюэянь время от времени надменно поглядывала на Нин Юлин, что, по мнению самой Нин Юлин, было явной провокацией.

В это время Нин Сюэянь также упомянула княжеского наследника окружного принца Ли. Нин Юлин думала, что маленькая сучка хвастается перед ней. Она тут же разозлилась и забыла, что только что ее строго отчитывала старуха-герцогиня. Она шагнула вперед и закричала, указывая на Нин Сюэянь:

- Маркиз Пинъань - просто бесполезный старикашка, который знает только как пить пиво и трахать баб каждый день. Завидный ли он жених? Все в его поместье, старые и молодые, женщины и мужчины, грязные развратники. После того, как ты выйдешь замуж в поместье маркиза Пинъаня, мне интересно, будешь ли ты раздвигать ноги перед старыми или молодыми, или ты обслужишь их всех вместе. Все будет возможно.

Нин Юлин выпалила то, что сказала ей мадам Линг. Она лишь хотела унижить Нин Сюэянь в это время, и не думала о последствиях произнесения этих слов.

Застенчивость на лице Нин Сюэянь мгновенно исчезла. Девушка смертельно побледнела, как будто испугалась.

- Вторая сестра... ты... ты ведь говоришь о княжеском наследнике принца Ли? - пролепетала она, вся дрожа.

Глядя на испуганное лицо Нин Сюэянь, Нин Юлин становилась все более и более нетерпеливой, как будто она хотела, чтобы Нин Сюэянь умерла от смущения.

- Чушь собачья! В отличие от поместья маркиза Пинъаня, княжеский наследник поместья окружного принца Ли чист, как младенец. Я слышал, что последняя жена маркиза Пинъаня имела любовные связи с его сыновьями. После того, как ты выйдешь замуж...

- Довольно! - Наконец мадам вдова пришла в себя после скабрзностей любимой внучки и тяжело грохнула кулаком по столу, а лицо ее побагровело. Услышав, что слова Нин Юлин становились все более неприятными, она сердито закричала: - Что ты несешь? Немедленно извинись перед своей пятой сестрой!

- Бабушка, но это правда! Мама сказала, что эта девка станет грязной шлюхой, когда выйдет замуж за маркиза Пинъаня. Никто не может выжить в его поместье, если он или она хочет сохранить невинность. Но если они живы, они будут жить в разврате и позоре! - Нин Юлин была так возбуждена страхом, написанном на лице Нин Сюэянь, что забыла, что она разговаривает с мадам вдовой.

Нин Юлин совершенно забылась, стремясь унижительнее оскорбить Нин Сюэянь, указывая на нее. Она была уверена, что ее и наследника Ли подставила Нин Сюэянь, так что ее недавно ругали и она не могла свободно пойти во двор мужчин, чтобы увидеть третьего принца. И она почувствовала облегчение и злорадство, когда увидела бледное лицо Нин Сюэянь.

– Слуги, сюда! Схватите ее и отведите в зал Будды, где она будет заперта вместе с матерью! – закричала мадам вдова, сердито стуча по полу своей тростью.

– Бабушка, пожалуйста, не наказывай вторую сестру в зале Будды. Это просто небольшая ссора между сестрами. Это не так уж и важно. Я... Я слышала, что в зале Будды очень холодно. Как вторая сестра смогла бы это терпеть? – со страхом в глазах убеждала Нин Сюэянь мадам вдову. Казалось, она искренне беспокоилась о Нин Юлин.

Но никто не заметил, что в ее черных глазах не было слез. На его лице была лишь холодная улыбка.

Нин Юлин всегда поливала грязью Нин Сюэянь, но мадам вдова говорила, что это был просто спор между сестрами. Так что было маловероятно, что мадам вдова вдруг на этот раз накажет Нин Юлин. Может быть, мадам Линг и Нин Юлин даже подставят Нин Сюэянь и обвинят ее в преднамеренной провокации, поэтому Нин Сюэянь должна была сначала избавиться от этого вопроса, и ей было необходимо убедить мадам вдову.

Пришли две прислужницы и собирались забрать Нин Юлин, которая не хотела уходить. Она яростно боролась с ними и ее глаза покраснели от гнева.

– Бабушка, ты пристрастна. Ты потворствуешь этой маленькой сучке. Мама сказала, что она станет игрушкой после того, как выйдет замуж в поместье маркиза Пинъаня. Почему ты так защищаешь ее?

Если она не будет сопротивляться и требовать справедливости, то ее эти старухи-служанки отведут в зал Будды, где запрут вместе с мадам Линг. Мадам Линг была ее родной матерью и всегда баловала ее, так что мадам Линг ничего ей не сделает. Но теперь она оспаривала авторитет вдовствующей герцогини, бросив вызов ее престижу. Она действительно посмела послушаться старой герцогини в присутствии стольких слуг.

Как могла старуха-вдова оставаться спокойной? Кроме того, Нин Юлин была настолько глупа, что все еще не заметила ярости в глазах мадам вдовы, оттолкнула служанок и закричала, глядя на старую герцогиню красными от гнева глазами и топая ногами:

– Бабушка, ты пристрастна! Ты несправедлива ко мне! Я все расскажу маме!

Нин Юлин всегда была высокомерной, да и мадам Линг избаловала ее выше всякой меры. Вторая дочь герцога была негласной хозяйкой в поместье герцога-защитника. Обычно мадам вдова и мадам Линг во всем попустительствовали ей. Сейчас, когда она увидела, что мадам

вдова холодно обращалась с ней, она подсознательно потянулась к мадам Линг. Она чувствовала, что мадам Линг определенно поддержит ее всем сердцем, и поможет справиться с Нин Сюэянь.

Ее слова, несомненно, разозлили мадам вдову. Оказалось, что, по мнению Нин Юлин, вдовствующая герцогиня ничем не лучше мадам Линг, которая происходила из мещанской семьи.

Вдовствующая герцогиня, которая всегда считала себя благородной аристократкой, не могла этого вынести и сильно рассердилась. Она оттолкнула тетку Цинь, которая собиралась поддержать ее, и посмотрела на Нин Юлин с большим гневом в глазах.

- Отведите непосlušную и непокорную девушку в зал Будды. Я хочу, чтобы мадам Линг объяснила, как она воспитывала свою дочь!

На этот раз мадам вдова была очень рассержена и решила, что во всем виновата мадам Линг. Нин Юлин сказала, что это мадам Линг рассказала ей о нравах в поместье маркиза Пинъаня. Мадам вдова изначально не хотела, чтобы ее внучка вышла замуж за маркиза Пинъаня. Если бы упрямая мадам Линг не своевольничала и не отдала этот нефритовый кулон маркизу Пинъаню, разве мадам вдова уступила бы требованию маркиза Пинъаня?

Вдовствующая герцогиня не смогла убедить Нин Сюэянь выйти замуж за маркиза Пинъаня, и Нин Юлин неожиданно вмешалась и сделала все еще хуже.

Мадам вдова сосредоточила весь свой гнев на мадам Линг. Она злилась и считала, что мадам Линг плохо учила Нин Юлин, поэтому ее любимая внучка выросла такой непосlušной.

Видя, что вдовствующая герцогиня не на шутку рассердилась, две прислужницы подошли и схватили Нин Юлин за руки, чтобы девушка не сопротивлялась. После этого кто-то подошел и в суматохе что-то прошептал на ухо Нин Юлин. Только тогда покрасневшая от возмущения Нин Юлин перестала кричать.

Увидев это, Нин Сюэянь мысленно усмехнулась. Оказалось, что в Саду Счастливой Удачи было много шпионов, подосланных мадам Линг.

К сожалению, все они были служанками низшего сорта и не имели права говорить в присутствии мадам вдовы. Так что им оставалось только наблюдать, как вдовствующая герцогиня, окруженная огромной свитой служанок, направляются в зал Будды. Позади две прислужницы тащили все еще упирающуюся Нин Юлин.

Нин Сюэянь улыбнулась и последовала за ними со своими горничными!

<http://tl.rulate.ru/book/26149/683246>